

## نهج النظم لإدارة مخاطر آفات ذباب الفاكهة (Tephritidae)

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 35

تركزت هذه الصفحة فارغة عمداً

المعايير الدولية  
لتدابير الصحة النباتية

المعيار الدولي رقم 35

نهج النظم لإدارة مخاطر آفات  
ذباب الفاكهة (Tephritidae)

صادر عن أمانة  
الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات  
اعتمد في 2012، نشر في 2019

تشجع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة استخدام هذه المواد الإعلامية واستنساخها ونشرها. وما لم يذكر خلاف ذلك، يمكن نسخ هذه المواد وطبعها وتحملها بغرض الدراسات الخاصة والأبحاث والأهداف التعليمية، أو الاستخدام في منتجات أو خدمات غير تجارية، على أن يشار إلى أن المنظمة هي المصدر، وصاحب حقوق النشر، ولا يعني ذلك موافقة المنظمة على آراء المستخدمين وعلى المنتجات أو الخدمات بأي شكل من الأشكال.

عند نسخ هذا المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية، يجب الإشارة إلى أن الإصدارات المعتمدة الحالية من المعايير الدولية متوفرة للتحميل على [www.ippc.int](http://www.ippc.int).

ينبغي توجيه جميع طلبات الحصول على حقوق الترجمة والتصرف وإعادة البيع بالإضافة إلى حقوق الاستخدامات التجارية الأخرى إلى العنوان التالي: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) أو إرسالها إلى: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

تتاح المنتجات الإعلامية للمنظمة على موقعها التالي: [www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)، ويمكن شراؤها بإرسال الطلبات إلى: [sales@fao.org](mailto:sales@fao.org).

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها. ولا تعبر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره.

تمثل وجهات النظر الواردة في هذه المواد الإعلامية الرؤية الشخصية للمؤلف (المؤلفين)، ولا تعكس بأي حال وجهات نظر منظمة الأغذية والزراعة أو سياساتها.

## تاريخ المطبوع

هذا ليس جزءاً رسمياً من المعيار

تاريخ هذا المطبوع متصل بالنسخة الصادرة باللغة العربية فقط، وللحصول على نسخة تاريخية شاملة، يرجى الاطلاع على النسخة الصادرة باللغة الإنكليزية للمعيار.

2012-03 هيئة تدابير الصحة النباتية – [الدورة السابعة] اعتماد المعيار.

المعيار الدولي رقم 35 2012. نهج النظم لإدارة مخاطر آفات ذباب الفاكهة (TEPHRITIDAE). روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، الفاو.

2012-12 أعادت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات تنسيق المعيار (على أفضل وجه باللغة العربية) للاتساق في معلومات الاعتماد، والمراجع، والتعاريف مع النسخة الإنكليزية للمعيار.

2016-12 قامت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بترجمة وإدراج التعديلات الحبرية طبقاً لإجراءات إبطال المعايير المعتمدة من هيئة تدابير الصحة النباتية – الدورة 10 (2015)

2018-04 لاحظت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة عشرة التعديلات الحبرية المتصلة بإعادة تنظيم المعايير الدولية لذباب الفاكهة وتنسيقها وتحديثاتها الفنية الثأوية (بما فيها: الملحق 1 (النص الأساسي للمعيار الدولي رقم 30 السابق والملحق 2 للمعيار الدولي رقم 30 السابق)؛ والملحق 2 (الملحق 1 للمعيار الدولي رقم 30 السابق)؛ والملحق 1 (الملحق 2 للمعيار الدولي رقم 30 السابق) وأبطلت النسخة السابقة من المعيار الدولي رقم 35.

2018-12 أدرجت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التعديلات الحبرية وأدخلت تعديلات تحريرية بسيطة.

آخر تحديث لتاريخ المطبوع: 2019-02.

## المحتويات

5	الاعتماد
5	مقدمة
5	النطاق
5	المراجع
5	التعاريف
5	الاطار العام للمتطلبات
6	الخلفية
6	المتطلبات
6	1- قرار تنفيذ نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة
7	2- تطوير نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة
9	3- التوثيق وحفظ السجلات
9	4- التحقق
10	5- مستوى التحمل
10	6- عدم المطابقة وعدم الامتثال
11	الملحق 1: إنشاء مناطق ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
12	1- الخطط التشغيلية
12	2- تحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
13	3- التوثيق وحفظ السجلات
14	4- أنشطة المراقبة
14	5- إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
14	1-5 تحديد المستوى المعين للانتشار المنخفض للأفة
15	2-5 الوصف الجغرافي
15	3-5 أنشطة المراقبة قبل الإنشاء
15	6- إجراءات الصحة النباتية
15	1-6 أنشطة المراقبة
16	2-6 خفض عدد ذباب الفاكهة من النوع المستهدف والمحافظة عليه
16	3-6 تدابير الصحة النباتية المرتبطة بحركة المواد العائلة أو البنود الخاضعة للوائح
16	4-6 الإعلان محلياً عن منطقة ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة
17	7- المحافظة على المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
17	1-7 المراقبة
17	2-7 تدابير مكافحة المحافظة على مستويات منخفضة من انتشار الأنواع المستهدفة من ذباب الفاكهة
17	8- خطط العمل التصحيحية
17	1-8 إعداد خطة العمل التصحيحية
18	2-8 تنفيذ خطة العمل التصحيحية
18	1-2-8 الإشعار بتنفيذ إجراءات تصحيحية

- 2-2-8 تحديد حالة الصحة النباتية ..... 18
- 3-2-8 تعطيل وضع منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة ..... 18
- 4-2-8 تصحيح الأخطاء الإجرائية ..... 18
- 5-2-8 تنفيذ تدابير مكافحة المنطقة المتأثرة ..... 19
- 6-2-8 إشعار الوكالات ذات الصلة ..... 19
- 9- تعطيل صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة وإعادة هذه الصفة وإلغاؤها ..... 19
- 1-9 التعطيل ..... 19
- 2-9 إعادة الصفة ..... 19
- 3-9 إلغاء الصفة ..... 20
- المرفق 1 للملحق 1: الاستخدامات النمطية للمناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة ..... 21
- 1- المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كمنطقة واقية ..... 21
- 1-1 تحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كمنطقة واقية ..... 21
- 2-1 إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كمنطقة واقية ..... 21
- 3-1 المحافظة على منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كمنطقة واقية ..... 21
- 2- إنشاء المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير ..... 21
- 1-2 تحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير ..... 22
- 2-2 المحافظة على منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير ..... 22
- الملحق 2: البارامترات المستخدمة لتقدير مستوى انتشار ذباب الفاكهة ..... 23

## الاعتماد

اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية هذا المعيار في دورتها السابعة المعقودة في شهر مارس/آذار 2012

## مقدمة

### النطاق

يوفر هذا المعيار إرشادات لإعداد تدابير متكاملة وتنفيذها والتحقق منها في إطار نهج للنظم كخيار لإدارة مخاطر آفات ذبابة الفاكهة (*Tephritidae*) ذات الأهمية الاقتصادية لتيسير تجارة منتجات عوائل ذباب الفاكهة، أو للتقليل إلى أدنى حد من انتشار ذباب الفاكهة الخاضع للوائح في منطقة ما. وينطبق أيضاً على هذا المعيار الملحق 3 والمرفق 1 والمرفق 2 من المعيار الدولي رقم 26.

### المراجع

يشير هذا المعيار إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وتتاح المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية في البوابة الدولية للصحة النباتية على <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>

### التعريف

يمكن الاطلاع على تعريف مصطلحات الصحة النباتية المستخدمة في هذا المعيار في المعيار الدولي رقم 5 (مسرد مصطلحات الصحة النباتية).

### الإطار العام للمتطلبات

لتطوير نهج نظم إدارة ذباب ثمار الفاكهة، ينبغي النظر في العلاقة بين العائل والنوع والمستهدف من ذبابة الفاكهة والمنطقة المحددة لإنتاج ثمار العائل من الفاكهة والخضر<sup>1</sup>. وينبغي تحديد خيارات تدابير إدارة مخاطر الآفات بواسطة تحليل مخاطر الآفات.

ويشمل نهج نظم ذباب ثمار الفاكهة ما لا يقل عن تدبيرين مستقلين يمكن تطبيقهما خلال المراحل المختلفة من العملية، وتحديدًا أثناء فترة النمو والقطاف، وفي مرحلة ما بعد القطاف والنقل، وعند دخول البلد المستورد والتوزيع فيه. ويمكن وضع نهج للنظم في منطقة ينخفض فيها انتشار الآفات أو الغياب المؤقت أو المحدد للنوع المستهدف من ذبابة الفاكهة بالاقتران مع تدابير أخرى (من قبيل اختيار عوائل أقل تأثراً، وممارسات إدارة المحصول أو المناولة في مرحلة ما بعد القطاف) لخفض مخاطر الآفات إلى مستوى يلبي متطلبات الصحة النباتية للبلد المستورد. وينبغي النظر إلى إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والحفاظ عليها باعتباره أحد التدابير الاختيارية عند وضع نهج النظم؛ غير أنه ينبغي ألا يعتبر إلزامياً.

وترد في الملحق 1 إرشادات بشأن إنشاء المناطق التي ينخفض فيها ذباب الفاكهة والحفاظ عليها. وينبغي تحديد البارامترات المستخدمة لتقدير مستوى انتشار ذباب الفاكهة وفعالية أجهزة اصطياده لأغراض المراقبة وفقاً للمعلومات الواردة في الملحق 2.

ومن الضروري لوضع نهج النظم وتنفيذه والتحقق منه اتباع إجراءات تشغيلية. وينبغي أيضاً ضمان المطابقة مع هذه الإجراءات والتحقق منها من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر. وينبغي رصد الإجراءات أثناء التنفيذ، كما ينبغي اتخاذ إجراءات تصحيحية في حال عدم الامتثال.

وينبغي أن يكون تطوير نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة وتنفيذه والتحقق منه موثقاً بشكل كافٍ وأن تتم مراجعة الوثائق وتحديثها عند الضرورة من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات.

<sup>1</sup> يشار إلى الفاكهة والخضر فيما بعد بتعبير الفاكهة.

## الخلفية

يمثل كثير من أنواع ذباب الفاكهة آفات ذات أهمية اقتصادية ويمكن أن يشكّل دخولها مخاطر آفات. ولتحديد مخاطر النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة وإدارته، ينبغي تحليل مخاطر الآفات من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد، ويمكن تطبيق تدابير صحة نباتية (المعيار الدولي رقم 2 (إطار لتحليل مخاطر الآفات)، المعيار الدولي رقم 11 (تحليل مخاطر الآفات الحجرية))

ووضعت نُهج النظم كتدابير لإدارة مخاطر الآفات في حالات لا يكون فيها تدبير مفرد متوافراً أو قابلاً للتطبيق أو في حالات يكون فيها نهج نظم ما أكثر جدوى من تدبير مفرد متاح. يتعلق القرار بتنفيذ نهج نظم محدد بالعلاقة الخاصة ما بين العائل، النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة، والمنطقة المحددة لإنتاج الفاكهة.

ويتطلب نهج النظم الجمع بين ما لا يقل عن تدبيرين يكون كل منهما مستقل عن الآخر، وقد يشمل أي عدد من التدابير التي يعتمد كل منها على الآخر (المعيار الدولي 14 (استخدام التدابير المتكاملة لإدارة مخاطر الآفات في إطار منهج النظم)). ويمكن استخدام المناطق التي ينخفض فيها انتشار الآفات كجزء من نهج نظم (انظر المعيار الدولي رقم 14 والمعيار الدولي رقم 22 (شروط إنشاء مناطق ينخفض فيها انتشار الآفات))

والمعالجات المستخدمة في نهج النظم هي تلك التي لا تعتبر فاعلة بشكل كافٍ لتطبيقها كتدبير مفرد. ويمكن تطبيق التدابير في أماكن مختلفة وفي أوقات مختلفة، ولذلك يمكن أن تشمل عدداً من المنظمات والأشخاص.

واستخدمت البلدان في كثير من الحالات تدابير الصحة النباتية كمعالجات أو مناطق خالية من آفة ذباب الفاكهة (المعيار الدولي رقم 26 (إنشاء منطقة خالية من الآفات لذبّاب ثمار الفاكهة (فصيلة Tephritidae)) لدعم استيراد أو تحريك العائل. وفرض حظر في حالات أخرى. وقد يكون نهج النظم لإدارة مخاطر ذباب الفاكهة بديلاً لتيسير التصدير وحركة عوائل ذباب الفاكهة إلى داخل المناطق المهددة. وقد تعترف المنظمات القطرية لوقاية النباتات بنهج النظم كمعادل لتدابير مفردة. وقد يسعى البلد المصدر للحصول على موافقة رسمية لمعادلة هذه التدابير مع تدابير الاستيراد. وفي الحالات التي تم فيها تنفيذ نهج نظم فاعل، يمكن استخدام مكونات من تلك النظم من قبل بلدان أخرى مستوردة أو مصدرة لتيسير حركة الثمار من مناطق تتسم بظروف مماثلة.

ويمكن تطبيق نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة في منطقة صغيرة لإنتاج الثمار كموقع إنتاج أو منطقة كبيرة كبلد.

## المتطلبات

### 1- قرار تنفيذ نهج نظم إدارة مخاطر ذباب الفاكهة

تقع على البلد المستورد مسؤولية وضع متطلبات الاستيراد المبررة فنياً المتعلقة بالصحة النباتية وتعميم تلك المتطلبات. وتمثل توليفة من تدابير إدارة مخاطر الآفات التي تشكل جزءاً من نهج نظم إدارة مخاطر ذباب الفاكهة أحد الخيارات التي يمكن للبلد المستورد أن يختارها كأساس لمتطلبات الاستيراد المتعلقة بالصحة النباتية (المعيار الدولي رقم 14).

وتقع على المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر المسؤولية عن وضع نهج نظم لإدارة مخاطر ذباب الفاكهة. ويمكن وضع نهج نظم لإدارة ذباب الفاكهة وتنفيذه في الحالات التالية:

(1) عندما يحدّد البلد المستورد في متطلبات الاستيراد المتعلقة بالصحة النباتية نهج نظم لاستخدامه في البلد المصدر.

(2) عندما لا يشترط البلد المستورد صراحة نهج نظم، ولكن المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر ترى أن نهج النظم ملائم وفعال لتحقيق متطلبات البلد المستورد المتعلقة



بالصحة النباتية للواردات. وقد يحتاج البلد المصدر للتفاوض على اعتماد رسمي لتعادل التدابير مع البلد المستورد (المعيار الدولي 24) (الخطوط التوجيهية لتعادل تدابير الصحة النباتية والاعتراف بذلك))

وينبغي أن يشمل نهج نظم ذباب الفاكهة مجموعة من التدابير لتحقيق المستوى المناسب من الوقاية. وينبغي أن تكون هذه التدابير سليمة علمياً وأن تُختار لتلبي متطلبات الصحة النباتية للواردات. وتشمل مسائل الإمكانية التشغيلية فعالية تكلفة التدابير المطبقة والسعي في الوقت نفسه إلى فرض التدابير الأقل تقييداً اللازمة لإدارة مخاطر النوع المستهدف من ذباب الفاكهة.

وينبغي أن تكون منطقة إنتاج الفاكهة المقترحة لتطبيق نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة محددة، وينبغي أن توافق المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر على المنتجين المشاركين في النهج.

وقد يكون من المستصوب أن تُشارك المنظمات القطرية لوقاية النباتات أصحاب الشأن في تطوير نهج نظم لإدارة ذباب الفاكهة (المعيار الدولي رقم 2)

وتشمل المعلومات الأساسية المطلوبة لوضع نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة ما يلي:

- ينبغي تحديد العائل إلى مستوى النوع. وفي الحالات التي تنتوّع فيها المخاطر مع الصنف (نظراً لتفاوت تحمل الإصابة)، ينبغي تحديد العوائل إلى مستوى الصنف (المعيار الدولي رقم 37) (تحديد حالة الفاكهة العائلة لذبابة الفاكهة (Tephritidae)).
- تكون مرحلة نضج الثمار المفحوصة ذات صلة (المعيار الدولي رقم 37).
- ينبغي توافر البيانات عن النوع المستهدف لذبابة الفاكهة المرافق للعائل (الملحق 1)
- ينبغي وصف منطقة إنتاج الفاكهة المعرّفة لتنفيذ نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة وتوثيقها بشكل كاف مع اهتمام خاص بتوزيع العائل في المناطق التجارية وفي المناطق غير التجارية أيضاً، عند الاقتضاء.
- ويمكن في الممارسة العملية تطبيق نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة على عائل أو على أكثر من عائل أو على نوع مستهدف من ذباب الفاكهة في منطقة إنتاج الثمار نفسها.

## 2- تطوير نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة

يمكن تطبيق التدابير في مراحل مختلفة بدءاً بإنتاج الفاكهة داخل البلد المصدر وصولاً إلى التوزيع داخل البلد المستورد. ويمكن أيضاً للمنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد أن تنفذ تدبيراً أو أكثر من تدبير عند وصول الشحنة. ويمكن أن تشمل التدابير المطبقة في المراحل المختلفة لمنع الإصابة بذبابة الفاكهة التدابير المبينة أدناه.

ما قبل الزراعة:

- اختيار مواقع للزراعة ذات انتشار منخفض للنوع المستهدف من ذباب الفاكهة (مثل المناطق التي ينخفض فيها انتشار الآفات، المناطق غير الملائمة بسبب الموقع الجغرافي أو الارتفاع أو المناخ)
- اختيار أنواع أو فصائل من الفاكهة أقل تأثراً
- التصحيح/الإجراءات الصحية
- إدارة العوائل الأخرى غير المحصول
- الزراعة البيئية بنباتات غير عائلة لذبابة الفاكهة
- زراعة أشجار الفاكهة العائلة خلال فترات محددة عندما يكون ظهور النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة منخفضاً أو غير موجود مؤقتاً.

## فترة النمو:

- التحكم بالإزهار وتوقيت إنتاج الثمار
- مكافحة كيميائية كمعاملات الطعوم بمبيدات الآفات، محطات الطعوم، تقنية إبادة الذكور والمكافحة الأحيائية/البيولوجية كالأعداء الطبيعية
- آليات الحماية الفيزيائية (توضيب الثمار، البنيات الحامية للثمار)
- تقنية الحشرات العقيمة
- اصطياد كتلي
- إدارة العوائل غير التجارية ضمن منطقة الإنتاج (مثل إزالة أو استبدال نباتات عائلة أخرى بنباتات غير عائلة حيثما كان مناسباً)
- رصد ومسح النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة (مثل الاصطياد أو أخذ عينات الثمار)
- التصحيح/الإجراءات الصحية (مثل جمع الثمار الساقطة من البستان وإزالتها والتخلص منها بطريقة مناسبة أو إزالة الثمار الناضجة من الأشجار)
- تجريد الثمار

## القطاف:

- القطف عند مرحلة معينة من تطوّر الثمار أو الوقت المناسب من العام
- أنشطة الحماية لمنع الإصابات عند القطاف
- المراقبة بما في ذلك قطع الثمار
- التصحيح/الإجراءات الصحية (مثل إزالة الثمار الساقطة والتخلص منها بشكل مناسب)
- ما بعد القطاف والمناولة:
- أنشطة الحماية لمنع الإصابات مثل تبريد الفاكهة والنقل في حاويات مبردة التصنيع في غرف شبكية، ومخازن ونواقل العبور، استخدام الخزن البارد، لف الثمار
- الرصد لغياب النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة عن طريق الاصطياد في بيوت التعبئة
- التصحيح/الإجراءات الصحية (إزالة الثمار التي عليها علامات الإصابة بالحشرات (الفرز) في بيوت التعبئة)
- تفتيش العينات (مثل بقطع الثمار) أو الاختبار
- المعالجات التي لا تعتبر فاعلة بشكل كاف كتدبير مفرد
- متطلبات التعبئة (مثل استخدام التعبئة المانعة للحشرات)
- ضمان تعقّب الإرساليات/اللوطات

## النقل والتوزيع:

- أنشطة الحماية لمنع الإصابة بالنوع المستهدف من ذبابة الفاكهة
- المعالجات التي لا تعتبر فاعلة بشكل كاف كتدبير مفرد (قبل، أثناء وبعد النقل)
- قصر التوزيع جغرافياً أو موسمياً على مناطق أو فترات حيث لا يستطيع النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة التوطن أو لا يوجد عائل مناسب.

- تدابير مطبقة على مراحل عديدة أو لكل المراحل:
- برامج توعية المجتمع لتوليد دعم من الجمهور
- مراقبة حركة الثمار العائلة والمسارات الأخرى في المنطقة (مثل المتطلبات المتعلقة بمواقع الإنتاج أو الجُزر).

### 3- التوثيق وحفظ السجلات

ينبغي للمنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر أن توثق على نحو سليم عملية وضع نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة وتنفيذه والتحقق منه. وينبغي تحديد وتوثيق أدوار ومسؤوليات المنظمة القطرية للبلد المصدر والمستورد. وينبغي مراجعة الوثائق والسجلات وتحديثها بانتظام، والاحتفاظ بهما لمدة لا تقل عن 24 شهراً، وإتاحتها للمنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد إذا طلبت ذلك.

ويمكن أن يشمل التوثيق ما يلي:

- متطلبات الصحة النباتية للاستيراد وتقرير تحليل مخاطر الآفات، إن وجد
- تحديد تدابير الحد من المخاطر ووصفها
- وصف متطلبات الإجراءات التشغيلية لنهج نظم إدارة ذباب الفاكهة
- وصف المنطقة المقصودة لنهج نظم إدارة ذباب الفاكهة
- وصف ثمار العائل التي سيتم تصديرها والنوع المستهدف من ذبابة الفاكهة
- التفاصيل المتعلقة بالمنظمات المشاركة وأدوارها ومسؤولياتها وأية روابط، بما في ذلك على سبيل المثال:
  - تسجيل المنظمات أو أصحاب الشأن المشاركين
  - الاتفاق على التعاون في إجراءات مكافحة والمراقبة
  - أدلة المطابقة مع متطلبات نهج النظم لإدارة مخاطر ذباب الفاكهة (منشأ الثمار، الحركة من مكان الإنتاج، انتخاب الثمار وتعبئتها، نقل الثمار وحمايتها)
  - الاتفاق على اتخاذ أعمال تصحيحية مناسبة
  - حفظ السجلات وإتاحتها
- وصف مراقبة الآفات وبرنامج مكافحة
- نتائج المسح
- برنامج التدريب للمشغلين
- إجراءات التعقب
- الأساس الفني للإجراءات المحددة
- منهجية المسح والكشف والتشخيص
- وصف الإجراءات التصحيحية وسجلات المتابعة
- عمليات استعراض تنفيذ نهج النظم
- خطط الطوارئ.

### 4- التحقق

ينبغي تنفيذ التدابير في نهج نظم إدارة ذباب الفاكهة وفقاً لإجراءات الصحة النباتية المعتمدة، وينبغي رصدها من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر لضمان تحقيق النظام أهدافه.

وتقع على المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر المسؤولية عن رصد إنفاذ جميع مراحل نهج نظم لإدارة ذباب الفاكهة وفعاليتها. وفي الحالات التي تكون فيها الإجراءات التشغيلية لنهج النظم منفذة بشكل مناسب، ولكن أحد المكونات لا يوفر إدارة كافية لإعطاء الفاعلية المطلوبة لجميع المراحل، ينبغي إجراء مراجعة لنهج النظم لضمان الوفاء بمتطلبات/اشتراطات الصحة النباتية للاستيراد. وقد لا تنطوي هذه المراجعة بالضرورة على تعليق التجارة. وقد لا تحتاج مكونات أخرى من نهج النظم للتحقق ثانية. وينبغي أن تتأثر وتيرة التحقق بتصميم نهج النظم لإدارة مخاطر ذبابة الفاكهة.

قد تراجع المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد نهج نظم لإدارة ذباب الفاكهة بالاتفاق مع المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر.

## 5- مستوى التحمل

في حالات عديدة، قد يكون الأساس لتطوير نهج نظم لإدارة ذباب الفاكهة الإبقاء على مستوى ظهور النوع المستهدف لذبابة الفاكهة عند مستوى التحمل أو دونه (وفيما يخص ذباب ثمار الفاكهة، فإن مصطلح "المستوى المحدد لمجتمع الآفة" قد استُخدم أحياناً بدلاً من "مستوى التحمل") المحدد من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد في المنطقة المعروفة، مثل منطقة ينخفض فيها انتشار الآفة. وقد يكون ذلك كنتيجة لظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة طبيعياً عند مستوى منخفض أو كنتيجة لإنفاذ تدابير مكافحة (الملحق 2).

وقد يكون مطلوباً قرائن لدعم أن ظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة باق عند مستوى التحمل أو دونه، وإذا كان الأمر كذلك، ينبغي الحصول على هذه القرائن كنتيجة للاصطياد أو جمع عينات الثمار. وقد تجري مراقبة ظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة ليس خلال فترة نمو ثمار العائل فقط بل وأثناء فترات عدم النمو.

## 6- عدم المطابقة وعدم الامتثال

تشمل عدم المطابقة الإنفاذ غير الصحيح لنهج نظم إدارة ذباب الفاكهة أو عدم إنفاذه. وفي مثل هذه الحالات، قد تعلق المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر التجارة من المكون غير المطابق لنهج النظم لإدارة مخاطر ذباب الفاكهة لحين اتخاذ أعمال تصحيحية لمعالجة عدم المطابقة. وقد تحدث عدم المطابقة في مرحلة أو أكثر لنهج النظم لإدارة مخاطر ذباب الفاكهة. ومن المهم تحديد المرحلة التي حدثت فيها عدم المطابقة.

وينبغي للمنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر إبلاغ المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد بأي حالة من حالات عدم الامتثال التي يمكن أن يكون لها تأثير على الشحن أو إصدار شهادة الصحة النباتية.

وينبغي للمنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد إبلاغ المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المصدر بأي حالة من حالات عدم الامتثال (انظر المعيار الدولي رقم 13 (خطوط توجيهية للإبلاغ عن حالات عدم التقيد بشروط الصحة النباتية والإجراءات الطارئة)).

هذا الملحق جزء إلزامي من المعيار

## الملحق 1: إنشاء مناطق ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة

يتضمن هذا الملحق إرشادات بشأن إنشاء مناطق ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والحفاظ عليها بهدف تيسير التجارة عن طريق التقليل إلى أدنى حد من خطر إدخال أو انتشار ذباب الفاكهة غير الخاضع للوائح.

وتغطي الإرشادات ما يلي:

- تأكيد إمكانية التنفيذ التشغيلية والاقتصادية للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
- وصف الغرض من المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
- وضع قائمة بالنوع المستهدف من ذباب الفاكهة للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
- الخطط التشغيلية
- تحديد المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة
- التوثيق وحفظ السجلات
- أنشطة المراقبة.

وترد في المرفق 1 بهذا الملحق معلومات عن التطبيقات النموذجية للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة.

تستخدم عموماً المناطق التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة كمنطقة واقية حامية لمناطق خالية من آفات ذباب الفاكهة، أو أماكن للإنتاج أو مواقع للإنتاج خالية من ذباب الفاكهة. (إما كمنطقة واقية دائمة أو كجزء من عملية استئصال)، أو لأغراض التصدير، باتصال عادة مع تدابير أخرى مخففة للخطر كمكوّن من نهج للنظم (يمكن أن يشمل كل المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة أو جزءاً منها يعمل كمنطقة واقية).

ويمكن أن تنشأ هذه المناطق طبيعياً (على أن تدقق فيما بعد، ويتم الإعلان عنها ورصدها أو إدارتها)؛ ويمكن أيضاً أن تنشأ نتيجة ممارسات مكافحة الآفات أثناء إنتاج المحصول لتقليص مجتمعات ذباب الفاكهة في منطقة ما للحدّ من تأثيرها في المحصول؛ أو يمكن أن تنشأ نتيجة ممارسات مكافحة تخفض عدد ذباب الفاكهة في المنطقة إلى مستوى منخفض معين.

ويمكن أن يرتبط اتخاذ قرار بإنشاء المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة ارتباطاً وثيقاً بالوصول إلى الأسواق فضلاً عن الجدوى الاقتصادية والإمكانية التشغيلية.

وإذا أنشئت منطقة خالية من آفات ذباب الفاكهة لتصدير السلع العائلة لذباب الفاكهة، ينبغي تحديد بارامترات إنشاء المنطقة الخالية من آفات ذباب الفاكهة والاتفاق عليها مع البلد المستورد، مع مراعاة الإرشادات الواردة في هذا الملحق وبما يتفق مع المعيار الدولي رقم 29 (الاعتراف بالمناطق الخالية من الآفات والمناطق التي ينخفض فيها انتشار الآفات).

ويمكن أيضاً تطبيق شروط إنشاء المناطق الخالية من آفات ذباب الفاكهة الواردة في هذا الملحق على عملية نقل الثمار بين مناطق ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة داخل بلد ما.

وتنطبق مفاهيم وأحكام المعيار الدولي رقم 22، على إنشاء المناطق التي تنتشر فيها الآفات بمستوى منخفض والحفاظ عليها بالنسبة لأفة معينة، بما في ذلك ذباب الفاكهة، وبناء على ذلك ينبغي الرجوع إلى المعيار الدولي رقم 22 بالاقتران مع هذا الملحق.

ويمكن إنشاء المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة وفقاً لهذا الملحق في ظلّ حالات مختلفة، ويمكن أن تتطلب بعض الحالات تطبيق المجموعة الكاملة من العناصر التي يبينها هذا الملحق، في حين يتطلب البعض الآخر تطبيق بعض من تلك العناصر فقط.

وقد يلزم الأخذ بتدابير الصحة النباتية والإجراءات المحددة المبينة بمزيد من التفصيل في هذا الملحق لإنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والحفاظ عليها من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات. ويمكن أن يستند قرار إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة إلى كل أو بعض العوامل الفنية المقدّمة في هذا المعيار، حسب الاقتضاء. وهذه تشمل عوامل من قبيل بيولوجية الآفة وطرائق المكافحة، التي تختلف تبعاً لنوع ذباب الفاكهة الذي تنشأ المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة من أجله.

وينبغي النظر في إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة على أساس إمكانية التشغيلية والجدوى الاقتصادية الشاملة لإنشاء برنامج للوصول إلى مستوى منخفض للآفة والمحافظة عليه والأغراض التي أنشئت من أجلها المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة.

ويمكن إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لتيسير حركة منتجات عوائل ذباب الفاكهة من منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة إلى منطقة أخرى لها الوضع ذاته للآفة لحماية مناطق مهددة بآفة ذباب الفاكهة خاضعة للوائح.

والشرط الأساسي الرئيسي لإنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة هو أن إمكانية تعيين حدود المنطقة ورصدها والتحقق من خصائصها من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات كي تكون ذات مستوى محدد منخفض لانتشار ذباب الفاكهة.. ويمكن أن تكون المنطقة موجودة طبيعياً نتيجة عوامل مناخية، أو بيولوجية أو جغرافية تخفض أعداد ذباب الفاكهة أو تحدّها أثناء كل العام أو جزءاً منه، ويمكن أن تكون موجودة لحماية منطقة خالية من الآفات أو لدعم إنتاج محصولي مستدام، أو ربما نشأت استجابة لأعمال تقليص أو استئصال.

ويمكن تعريف منطقة ما على أنها منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لنوع أو أكثر من الأنواع المستهدفة لذبّاب الفاكهة. على أنه يتعين بالنسبة لمنطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة تغطي أنواعاً مستهدفة عديدة من ذباب الفاكهة، تحديد أجهزة الاصطياد وكثافة استخدامها ومواقعها (انظر المرفق 1 للمعيار الدولي رقم 26)، وأن يتم أيضاً تحديد مستويات الانتشار المنخفض للآفة لكل نوع مستهدف من ذباب الفاكهة.

وينبغي أن تشمل المناطق التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة برامج توعية عامة مماثلة لما هو مبين في المعيار الدولي رقم 26.

## 1- الخطط التشغيلية

يلزم في معظم الحالات وضع خطة تشغيل رسمية لتحديد إجراءات الصحة النباتية المطلوبة لإنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والمحافظة عليها.

وينبغي أن تصف الخطة التشغيلية المهام الرئيسية الواجب تنفيذها مثل أنشطة المراقبة، وإجراءات المحافظة على المستوى المعين للانتشار المنخفض للآفة، وإعداد خطة العمل التصحيحية وأية مهام أخرى مطلوبة لتحقيق الغرض من إنشاء المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة.

## 2- تحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة

فيما يلي العناصر الواجب النظر فيها لتحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة:

- تحديد المنطقة (الحجم، والخرائط التفصيلية التي تحتوي على وصف دقيق للحدود، أو إحدائيات الحدود وفقاً للنظام العالمي لتحديد المواقع، والحوافز الطبيعية، ونقاط الدخول، ومواقع العوائل التجارية والعوائل غير التجارية، حسب الاقتضاء، لذباب الفاكهة المستهدف، والمناطق الحضرية)

- نوع/أنواع ذباب الفاكهة المستهدف وتوزّعها/توزعها الموسمي والمكاني في المنطقة
- موقع ووفرة وموسمية العوائل، على أن يشمل ذلك، حيثما أمكن، العوائل الأولية (المفضلة بيولوجياً) والثانوية
- السمات المناخية، بما في ذلك معدل هطول الأمطار، والرطوبة النسبية، ودرجة الحرارة وسرعة الرياح السائدة واتجاهها
- العوامل التي تحد من مجموعات ذباب الفاكهة وتبقيها عند مستويات منخفضة.

وفي المناطق التي يكون فيها انتشار ذباب الفاكهة عند مستوى منخفض طبيعياً نظراً لأسباب مناخية، أو جغرافية أو لأسباب أخرى (مثل الأعداء الطبيعيين، توافر العوائل المناسبين، موسمية العائل)، فإن تعداد ذباب الفاكهة المستهدفة يمكن أن يقل عن المستوى المحدد للانتشار المنخفض للأفة بدون استعمال أية إجراءات مكافحة. وينبغي في هذه الحالات إجراء مراقبة على مدى فترة زمنية ملائمة لإثبات حالة الانتشار المنخفض وقد يتم الاعتراف بهذه الحالة وفقاً للمعيار الدولي رقم 8 (تحديد حالة الآفات في منطقة ما). على أنه في حال اكتشاف وجود ذباب الفاكهة بمستوى يفوق المستوى المحدد للانتشار المنخفض للأفة (بسبب ظروف مناخية استثنائية على سبيل المثال) ينبغي اتخاذ إجراءات تصحيحية. ويبين القسم 8 من هذا الملحق خطط العمل التصحيحية.

### 3- التوثيق وحفظ السجلات

يجدر توثيق إجراءات الصحة النباتية المستعملة لتحديد، وإنشاء، والتحقق من خصائص منطقة الانتشار المنخفض والمحافظة عليها على نحو كاف. كما يجدر مراجعة هذه الإجراءات وتحديثها بشكل منتظم، بما في ذلك الأعمال التصحيحية إذا تطلب الأمر ذلك (على النحو الموصوف في المعيار الدولي النباتية رقم 22). ويوصى بأن يتم تحضير دليل للإجراءات المرتبطة بخطة التشغيل للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة.

ويمكن أن تشمل وثائق تحديد المنطقة وإنشائها ما يلي:

- قائمة بعوائل ذباب الفاكهة المعروف وجودها في المنطقة، متضمنة الموسمية والإنتاج التجاري لثمار العائل في المنطقة (المعيار الدولي رقم 37)
- سجلات التحديد: خرائط مفصلة تظهر الحدود، والحوافز الطبيعية والنقاط التي يمكن للثمار دخول المنطقة منها؛ ووصف السمات الأيكولوجية الزراعية مثل نمط التربة، وموقع مناطق العائل الرئيسي لذباب الفاكهة المستهدف، ومناطق العائل الهامشية والحضرية؛ والأحوال المناخية كمعدل هطول الأمطار، والرطوبة النسبية، ودرجة الحرارة وسرعة الرياح السائدة واتجاهها
- سجلات المراقبة:

- الاصطياد: أنماط المسوحات، وعدد المصائد والطعوم ونمطها، ووتيرة تفتيش المصائد، وكثافة المصائد، ونمط ترتيب المصائد، ووقت الاصطياد ومدته، وعدد ذباب الفاكهة المستهدف الذي تم اصطياده تبعاً للنوع، في كل مصيدة، وخدمة المصائد (انظر المرفق 1 من المعيار الدولي رقم 26)

- أخذ عينات الثمار: النمط والنوعية والكمية والتاريخ والتردد والنتيجة (انظر المرفق 2 من المعيار الدولي رقم 26)

- سجلات تدابير مكافحة المستعملة لذباب الفاكهة والآفات الأخرى التي قد يكون لها تأثير على مجموعات ذباب الفاكهة: النمط (الأنماط) والموقع (المواقع).

وينبغي أن يتضمن التوثيق بالنسبة للتحقق والمحافظة، البيانات المسجلة لإظهار أن مستويات مجموعات أنواع ذبابة الفاكهة المستهدفة هي دون المستوى المحدد للانتشار المنخفض. وينبغي الاحتفاظ بسجلات المسوح ونتائج الإجراءات التشغيلية الأخرى لمدة 24 شهراً على الأقل. وإذا استخدمت المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير، ينبغي، عند الطلب، إتاحة الوثائق للمنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد المعني ويجوز القيام بعمليات للتحقق عند الاقتضاء.

وينبغي أيضاً إعداد خطط عمل تصحيحية والمحافظة عليها (انظر القسم 8 من هذا الملحق)

#### 4- أنشطة المراقبة

ينبغي أن يكون برنامج المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة بما في ذلك اللوائح المحلية المطبقة، وإجراءات المراقبة (من ذلك على سبيل المثال الاصطياد وجمع عينات الفاكهة) وخطط العمل التصحيحي مطابقاً للإجراءات المعتمدة رسمياً. وقد تتضمن هذه الإجراءات تقويضاً رسمياً بالمسؤولية لكبار الموظفين، مثل:

- شخص يتمتع بسلطة محددة ومسؤولية لضمان تنفيذ النظم/الإجراءات والمحافظة عليها بشكل مناسب

- إخصائي/ إخصائيون في مجال علم الحشرات لتحديد ذباب الفاكهة إلى مستوى النوع.

ينبغي أن تقوم المنظمة القطرية لوقاية النباتات و/أو تراجع تنفيذ الإجراءات لإنشاء المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لضمان المحافظة على الإدارة الفعالة، حتى عندما يتم تفويض المسؤولية لتنفيذ أنشطة معينة خارج المنظمة القطرية لوقاية النباتات. ويشمل الإشراف على إجراءات التشغيل ما يلي:

- تنفيذ إجراءات المراقبة

- القدرة على المراقبة

- مواد الاصطياد (المصائد والمواد الجاذبة) والإجراءات

- القدرة على تحديد الهوية

- تطبيق تدابير المكافحة

- التوثيق وحفظ السجلات

- تنفيذ الإجراءات التصحيحية.

#### 5- إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة

يبين المعيار الدولي رقم 26 العناصر الواجب أخذها في الاعتبار عند إنشاء منطقة خالية من آفات ذباب الفاكهة، ويمكن أيضاً تطبيق تلك العناصر على إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة وفقاً لما هو محدد في الأقسام الفرعية التالية.

##### 1-5 تحديد المستوى المعين للانتشار المنخفض للآفة

تتوقف المستويات المعينة للانتشار المنخفض للآفة على مستوى المخاطر المرتبطة بالتفاعل ما بين النوع المستهدف من ذباب الفاكهة والعائل والمنطقة. ويجدر أن تقوم المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد الذي تقع فيه المنطقة ذات الانتشار المنخفض لآفات ذباب الفاكهة بتحديد هذه



المستويات بالدقة الكافية لتقدير ما إذا كانت بيانات المراقبة وبرتوكولاتها كافية لتحديد أن انتشار الآفة يدنو من هذه المستويات.

ويمكن لكل منظمة من المنظمات القطرية لوقاية النباتات الاعتماد على عدة عوامل مختلفة عند التحديد الدقيق للمستوى المناسب من انتشار الآفة الواجب تحديده لمنطقة الانتشار المنخفض لآفات ذباب الفاكهة. وفيما يلي بعض العوامل الشائعة التي يمكن أخذها في الاعتبار:

- المستويات التي تشترطها الجهات الشريكة التجارية كي تسير التجارة
  - المستويات المستخدمة من منظمات قطرية أخرى لوقاية النباتات للنوع ذاته من ذباب الفاكهة أو لنوع مماثل، والعوائل والظروف الإيكولوجية-الجغرافية (بما في ذلك الخبرة و/أو البيانات التاريخية المتحصل عليها من عمل مناطق أخرى ينخفض فيها انتشار الآفات لمعرفة ما هي المستويات المطلوب المحافظة عليها للوصول إلى ثمار خالية من الآفات).
- ويتناول الملحق 2 لهذا المعيار بالوصف تحديد البارامترات المستخدمة في تقدير مستوى انتشار ذباب الفاكهة.

## 2-5 الوصف الجغرافي

تعيّن المنظمة القطرية لوقاية النباتات حدود منطقة الانتشار المنخفض المقترحة لآفات ذباب الفاكهة. ولا يكون العزل (الطبيعي أو الجغرافي) مطلوباً بالضرورة لإنشاء منطقة انتشار منخفض لآفات ذباب الفاكهة.

وينبغي أن تكون الحدود المستعملة لوصف حدود منطقة الانتشار المنخفض وثيقة الصلة بالوجود النسبي للعوائل الأولية لنوع ذباب الفاكهة المستهدف أو ينبغي مواءمتها مع حدود يمكن التعرف عليها بسهولة.

## 3-5 أنشطة المراقبة قبل الإنشاء

ينبغي قبل إنشاء المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، إجراء مراقبة لتقدير مدى وجود النوع المستهدف من ذباب الفاكهة ومستوى انتشاره لفترة تحددها بيولوجية النوع، وسلوكه، والسمات المناخية للمنطقة، وتوافر العائل واعتبارات فنية مناسبة. وينبغي أن تستمر هذه المراقبة لمدة لا تقل عن 12 شهراً متتالية.

## 6- إجراءات الصحة النباتية

### 1-6 أنشطة المراقبة

تتشابه نظم المراقبة المعتمدة على الاصطياد في أي منطقة للانتشار المنخفض. ويمكن أن تشمل المراقبة المستعملة في المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة الأساليب المبينة في المرفق 1 للمعيار الدولي رقم 6 (الخطوط التوجيهية بشأن المراقبة)، وبشأن إجراءات الاصطياد في المعيار الدولي رقم 26 وأية معلومات علمية أخرى ذات صلة.

ولا يستخدم على نطاق واسع جمع عينات ثمار الفاكهة، بوصفها طريقة روتينية للمراقبة، لرصد ذباب الفاكهة في منطقة انتشار منخفض باستثناء المناطق التي تستخدم فيها تقنية الذكور العقيمة حيث تكون هذه التقنية هي الأداة الرئيسية (انظر المرفق 2 للمعيار الدولي رقم 26).

ويمكن أن تكمل المنظمة القطرية لوقاية النباتات عملية اصطياد الحشرات البالغة مع جمع عينات من الفاكهة لمراقبة اليرقات. ويمكن أن يكون أخذ العينات من الفاكهة مفيداً بصفة خاصة لمراقبة ذباب الفاكهة في حالة عدم توافر المصائد. وإذا كشفت يرقات في عينات الفواكه، فقد يكون من الضروري تربية اليرقات إلى أن تصل إلى سن البلوغ لتحديد نوعها. ويلزم القيام بذلك بصفة

خاصة في الحالات التي قد تتواجد فيها أنواع متعددة من ذباب الفاكهة. على أن جمع عينات الفاكهة بمفردها لن يتيح دقة كافية لتحديد حجم مجموعة الذباب الموجودة، ويجدر عدم الاعتداد به بمفرده لتحديد حالة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة أو التحقق منها. ويمكن أن تشمل إجراءات المراقبة إجراءات جمع عينات ثمار الفاكهة المبينة في المرفق 2 للمعيار الدولي رقم 26.

وينبغي تسجيل وجود عوائل ذباب الفاكهة التجارية وغير التجارية وتوزعها بصورة منفصلة. وتساعد هذه المعلومات في تخطيط أنشطة عملية الاصطياد وجمع عينات الفاكهة وقد تساعد في تقدير السهولة أو الصعوبة المحتملة لتحديد حالة الآفة ذات الصلة في منطقة الانتشار المنخفض والمحافظة عليها.

وينبغي أن يكون لدى المنظمة القطرية لوقاية النباتات القدرات المناسبة لتحديد هوية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة المكتشف أثناء المسوحات (سواء كان حشرة بالغة أو يرقة) أو أن تتمتع بإمكانية الحصول على هذه القدرات. وينبغي أن تكون هذه القدرات موجودة أيضاً للتحقق المستمر من حالة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة فيما يخص النوع المستهدف من ذباب الفاكهة.

## 2-6 خفض عدد ذباب الفاكهة من النوع المستهدف والمحافظة عليه

يمكن استخدام تدابير مكافحة محددة لخفض أعداد ذباب الفاكهة إلى مستوى الانتشار المنخفض المحدد للآفة أو دونه. وفي معظم الحالات قد يتضمن تقليص مجتمعات ذباب الفاكهة استعمال أكثر من خيار مكافحة واحد؛ وبعض من هذه التدابير موصوفة في الملحق 3 للمعيار الدولي رقم 26.

وبالنظر إلى أن النوع المستهدف من ذباب الفاكهة متوطن أو مستقر في المنطقة، فإن تدابير المكافحة الوقائية لإبقاء أعداد ذباب الفاكهة عند المستوى المحدد للانتشار المنخفض أو دونه ضرورية في مجملها دائماً (قد تحدث بعض المناطق التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة طبيعياً). وينبغي أن تبذل المنظمات القطرية لوقاية النباتات جهوداً لاختيار التدابير التي تلحق أدنى تأثير بالبيئة.

وتشمل الطرائق المتاحة:

- المكافحة الكيميائية (مثل طعم من مبيد حشرات انتخابي، والرش الجوي والأرضي، ومحطات الطعوم وتقنية إبادة الذكور)
- المكافحة الفيزيائية (مثل إحاطة الفاكهة بأكياس)
- استخدام الكائنات المفيدة/النافعة (مثال الأعداء الطبيعيين، تقنية الحشرات العقيمة)
- المكافحة الزراعية (مثل فصل الثمار الناضجة والساقطة وإتلافها، استبعاد أو استبدال النباتات العائلة بنباتات غير عائلة حيثما كان ذلك مناسباً، والقطف المبكر، والحض عن الزراعة البينية بنباتات عائلة لذباب الفاكهة، والتقليم قبل فترة الإثمار، واستعمال العوائل الصائدة على الحدود الخارجية).

## 3-6 تدابير الصحة النباتية المرتبطة بحركة المواد العائلة أو البنود الخاضعة للوائح

قد تكون تدابير الصحة النباتية مطلوبة للحد من مخاطر دخول الآفات المحددة إلى المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة. ويبين الملحق 3 للمعيار الدولي رقم 26 هذه التدابير.

## 4-6 الإعلان محلياً عن منطقة ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة

ينبغي أن تتحقق المنظمات القطرية لوقاية النباتات من حالة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة (وفقاً للمعيار الدولي رقم 8) وذلك تحديداً عن طريق تأكيد الامتثال للإجراءات المحددة

بموجب هذا الملحق (المراقبة والمكافحة). وينبغي للمنظمة القطرية لوقاية النباتات أن تعلن عن إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والإبلاغ عنها حسب مقتضى الحال.

ولأغراض الإدارة الداخلية، ينبغي التحقق من الحال المستمرة للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة بعد إنشائها ووضع أية تدابير صحة نباتية للمحافظة عليها.

## 7- المحافظة على المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة

ينبغي على المنظمة القطرية لوقاية النباتات أن تحافظ، عقب إنشاء المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، على إجراءات التوثيق والتحقق ذات الصلة (القابلة للتدقيق)، وأن تستمر في تطبيق تدابير الصحة النباتية على النحو المبين في القسم 6 من هذا الملحق.

### 1-7 المراقبة

ينبغي على المنظمة القطرية لوقاية النباتات، بغية المحافظة على حالة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، أن تواصل المراقبة على النحو المبين في القسم 1-6 من هذا الملحق.

## 2-7 تدابير المكافحة للمحافظة على مستويات منخفضة من انتشار الأنواع المستهدفة من ذباب الفاكهة

يمكن في معظم الحالات تطبيق تدابير المكافحة المحددة في القسم 2-6 من هذا الملحق للمحافظة على المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، نظراً لأن النوع المستهدف من ذباب الفاكهة لا يزال موجوداً في المنطقة المنشأة.

وإذا لوحظ أن مستوى انتشار ذباب الفاكهة الخاضع للرصد أخذ في الازدياد (ولكنه دون المستوى المحدد للمنطقة) يمكن الوصول إلى العتبة التي تحددها المنظمة القطرية لوقاية النباتات لتطبيق تدابير المكافحة الإضافية. وعند هذه النقطة قد تطلب المنظمة القطرية لوقاية النباتات تنفيذ هذه التدابير على النحو المبين في الملحق 3 للمعيار الدولي رقم 26. وينبغي وضع هذه العتبة لتوفير تحذير كاف بأن الحدّ المعين للانتشار المنخفض للآفة يمكن تجاوزه وبالتالي تفادي التعطيل.

## 8- خطط العمل التصحيحية

ينبغي أن تطبق المنظمة القطرية لوقاية النباتات خطة عمل تصحيحية للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة عندما يتجاوز عدد ذباب الفاكهة المستهدف المستوى المحدد للانتشار المنخفض للآفة.

### 1-8 إعداد خطة العمل التصحيحية

ينبغي أن يؤدي وجود أخطاء في إجراءات الصحة النباتية أو تطبيقها (كعدم كفاية تدابير الاصطیاد أو مكافحة الآفة أو التوثيق) أو كشف مجموعة يتجاوز عددها المستوى المحدد للانتشار المنخفض لآفات النوع المستهدف من ذباب الفاكهة في المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، إلى تنفيذ خطة عمل تصحيحية. والهدف من خطة العمل التصحيحية هو ضمان كفاية التدابير وتطبيقها، وتقليص مجموعة ذباب الفاكهة في أقرب وقت ممكن إلى ما يدنو إلى المستوى المحدد للانتشار المنخفض. وتقع على عاتق المنظمة القطرية لوقاية النباتات مسؤولية ضمان إعداد خطط العمل التصحيحية. وينبغي عدم تكرار تنفيذ خطط العمل التصحيحية لأن ذلك يمكن أن يؤدي إلى إبطال صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والحاجة إلى إعادة إنشاء المنطقة وفقاً للإرشادات الواردة في هذا الملحق.

وينبغي إعداد خطة العمل التصحيحية مع مراعاة بيولوجية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة، وجغرافية المنطقة التي ينخفض فيها انتشار الآفات، والظروف المناخية، وبيولوجية العائل ووفرتة وتوزيعه في المنطقة.

- وتشمل العناصر المطلوبة لتطبيق خطة عمل تصحيحية ما يلي:
- إعلان عن تعطيل صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة حيثما كان ذلك مناسباً
- إطار قانوني يمكن بموجبه تطبيق خطة العمل التصحيحية
- أطر زمنية للاستجابة الأولية وأنشطة المتابعة
- مسح لتعيين الحدود (الاصطياد وجمع العينات) وتطبيق أعمال التقليل
- المقدرة على تحديد الهوية
- توافر موارد تشغيلية كافية
- اتصالات فعالة داخل المنظمة القطرية لوقاية النباتات ومع المنظمة/المنظمات القطرية لوقاية النباتات في البلد/ البلدان المستوردة المعنية، بما في ذلك توفير تفاصيل الاتصال الخاصة بجميع الأطراف المعنية.
- خارطة مفصلة وتعريف للمنطقة التي عطلت صفتها.
- تنقيح الإجراءات التشغيلية وتصحيحها
- نطاق لتدابير مكافحة (مبيدات الآفات مثلاً).

## 2-8 تنفيذ خطة العمل التصحيحية

### 1-2-8 الإشعار بتنفيذ إجراءات تصحيحية

تخطر المنظمة القطرية لوقاية النباتات أصحاب الشأن والأطراف المعنية، بما في ذلك البلدان المستوردة ذات الصلة، عند شروعها في تنفيذ خطة عمل تصحيحية. وتكون المنظمة القطرية لوقاية النباتات مسؤولة عن الإشراف على تنفيذ التدابير التصحيحية.

وينبغي أن يتضمن الإشعار سبب الشروع في تنفيذ الخطة، أي ظهور خطأ في الإجراءات أو حدوث تجاوز للمستوى المحدد للانتشار المنخفض للآفة.

### 2-2-8 تحديد حالة الصحة النباتية

ينبغي بعد كشف مجموعة يتجاوز عددها المستوى المعين للانتشار المنخفض مباشرة، إجراء مسح لتعيين الحدود (يمكن أن يشمل نشر مصائد إضافية وجمع عينات الثمار العائلة وزيادة وتيرة تفتيش المصائد) لتحديد حجم المنطقة المتأثرة، وبشكل أدق مستوى انتشار ذباب الفاكهة.

### 3-2-8 تعطيل حالة منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة

ينبغي في حال تجاوز المستوى المعين للانتشار المنخفض للنوع المستهدف من ذباب الفاكهة أو إذا تبين وجود خطأ في الإجراءات، تعليق حالة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة حسب ما ينص عليه القسم 1-9 من هذا الملحق.

### 4-2-8 تصحيح الأخطاء الإجرائية

ينبغي استعراض الإجراءات الخاطئة والوثائق المتصلة بها على الفور لتحديد مصدر الخطأ (الأخطاء). وينبغي توثيق مصدر الخطأ والإجراء التصحيحي ورصد الإجراءات المعدلة لكفالة الالتزام بأهداف المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفة ذباب الفاكهة.

**5-2-8 تنفيذ تدابير مكافحة في المنطقة المتأثرة**

ينبغي تطبيق أعمال تقليل محددة في المنطقة/المناطق المتأثرة مباشرة. وتشمل الأساليب المتاحة:

- المعالجة بطعوم انتخابية من مبيد للحشرات (رش جوي و/أو أرضي ومحطات الطعوم)
- تقنية الحشرة العقيمة
- تقنية إبادة الذكور
- جمع الثمار المصابة وإتلافها
- انتزاع الثمار العائلة الرئيسية وإتلافها، إذا كان ذلك ممكناً
- المعالجة بالمبيدات الحشرية (أرضي، تغطية).

**6-2-8 إشعار الوكالات ذات الصلة**

ينبغي إشعار المنظمات القطرية لوقاية النباتات وغيرها من الوكالات ذات الصلة أولاً بأول بالأعمال التصحيحية. ويوفر المعيار الدولي رقم 17 (الإبلاغ عن الآفات) معلومات عن متطلبات الإبلاغ عن الآفات بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

**9- تعطيل صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة وإعادة هذه الصفة وإلغاؤها****1-9 التعطيل**

إذا حدث تجاوز للمستوى المنخفض المحدد لانتشار آفات النوع المستهدف من ذبابة الفاكهة سواء في كل المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة أو في جزء منها، تعطل في العادة صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة بالنسبة لكامل المنطقة. على أنه في الحالات التي يمكن فيها تحديد المنطقة المصابة ضمن منطقة الانتشار المنخفض وتعيين حدودها بشكل واضح، يمكن حينئذ إعادة تحديد المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لتعطيل الصفة بالنسبة لتلك المنطقة فقط.

وينبغي إخطار المنظمات القطرية في البلدان المستوردة بهذه الإجراءات وبدون تأخير لا موجب له (يرد مزيد من المعلومات في المعيار الدولي رقم 17).

ويمكن أيضاً تطبيق التعطيل إذا تبين حدوث أخطاء في تطبيق الإجراءات (مثل عدم كفاية تدابير الاصطياد أو تدابير مكافحة الآفة أو التوثيق).

وإذا عطلت صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، ينبغي الشروع في إجراء تحقيق من جانب المنظمة القطرية لوقاية النباتات لتحديد سبب الإخفاق واتخاذ تدابير لمنع تكراره. وعندما تعطل صفة منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة ينبغي توضيح معايير إعادة هذه الصفة.

**2-9 إعادة الصفة**

لا تطبق إعادة صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة إلا على المناطق التي عطلت ويجوز إعادة الصفة عند الوفاء بهذين المعيارين أو بأحدهما:

- عدم تجاوز عدد الذباب المستوى المحدد للانتشار المنخفض للآفة والمحافظة عليه لفترة تحددها بيولوجية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة والظروف البيئية السائدة.
- تصحيح الإجراءات الخاطئة والتحقق من ذلك.

وبمجرد بلوغ المستوى المنخفض المحدد والحفاظ عليه و/أو تصحيح الأخطاء الإجرائية من خلال تطبيق الإجراءات التصحيحية الواردة في الخطة، يمكن إعادة صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة. وإذا أنشئت المنطقة التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة لتصدير الثمار العائلة، ينبغي أن تتاح للمنظمة (المنظمات) القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد ذي الصلة (البلدان المستوردة ذات الصلة) السجلات الخاصة بإعادة الصفة بناء على طلبها، ويمكن إجراء تحقق إذا اقتضت الضرورة ذلك.

### 3-9 إلغاء الصفة

ينبغي إلغاء صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة بعد تعطيل الصفة في حال الإخفاق في إعادة هذه الصفة في غضون مدة زمنية يمكن تبريرها، مع مراعاة بيولوجية أنواع ذباب الفاكهة المستهدفة.

وينبغي إخطار المنظمات القطرية لوقاية النباتات في البلدان المستوردة ذات الصلة وبدون تأخير لا موجب له بالتغيير في صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة (وترد معلومات إضافية بشأن الإبلاغ عن الآفات في المعيار الدولي رقم 17)

وفي حال إلغاء صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، ينبغي إتباع إجراءات إنشائها والمحافظة عليها المبيّنة في هذا الملحق لاكتساب صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة مرة أخرى، وينبغي أن تؤخذ في الاعتبار جميع المعلومات الأساسية المتعلقة بالمنطقة.

هذا المرفق هو للأغراض المرجعية فقط ولا يشكل جزءاً إلزامياً من الملحق

## المرفق 1 للملحق 1: الاستخدامات النمطية للمناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة

### 1- المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كم منطقة واقية

قد يلزم في الحالات التي ترجح فيها بيولوجية النوع المستهدف لذباب الفاكهة انتشاره من منطقة مصابة إلى منطقة محمية، تحديد منطقة واقية ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة (كما جاء وصفها في المعيار الدولي رقم 26). وينبغي إنشاء المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة والمناطق الخالية من آفات ذباب الفاكهة في ذات الوقت، مما يتيح تحديد منطقة الانتشار المنخفض لأغراض حماية المنطقة الخالية من الآفات.

#### 1-1 تحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كم منطقة واقية

تقوم إجراءات التحديد على أساس تلك المدرجة في القسم 2 من هذا الملحق. وبالإضافة إلى ذلك، يجوز عند تحديد المنطقة الواقية، إدراج خرائط مفصلة تبين حدود المنطقة المقصود حمايتها، وتوزع العوائل ومواقعها، والمناطق الحضرية، ونقاط الدخول ونقاط التفطيش. ومن المفيد أيضاً إدراج بيانات تتعلق بالسماوات الجغرافية الحيوية، مثل ظهور العوائل الأخرى، والمناخ، وموقع الوديان، والسهول، والصحاري، والأنهار، والبحيرات والبحار، إضافة للمناطق الأخرى التي تشكل حواجز طبيعية. ويتوقف حجم المنطقة الواقية بالنسبة لحجم المنطقة التي تجرى حمايتها على بيولوجية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة (بما في ذلك السلوك، والقدرة على التكاثر والانتشار)، والخصائص الجوهرية للمنطقة المحمية وعلى الجدوى الاقتصادية لإنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة وإمكانية تشغيلها.

#### 2-1 إنشاء منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كم منطقة واقية

يرد وصف إجراءات الإنشاء بالقسم 5 من الملحق 1. وقد يحتاج نقل السلع العائلة لذباب الفاكهة ذي صلة إلى المنطقة إلى لوائح تنظيمية. ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية في المعيار رقم 26.

#### 3-1 المحافظة على منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كم منطقة واقية

تشمل إجراءات المحافظة على المنطقة تلك المدرجة في القسم 7 من الملحق 1. وبالنظر إلى أن المنطقة الواقية سمات مماثلة لمنطقة أو مكان الإنتاج الذي تحميه، فقد تتضمن إجراءات المحافظة تلك المتعلقة بالمنطقة الخالية من آفات ذباب الفاكهة على النحو المبين في المعيار الدولي رقم 26 والمعيار الدولي رقم 22. كما يمكن أيضاً إيلاء أهمية نشر المعلومات في المحافظة على منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة كم منطقة واقية.

### 2- إنشاء المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير

قد تستخدم المناطق التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لتيسير تصدير الفاكهة والخضر من المنطقة. وتعدّ هذه المناطق، في معظم الحالات، المكوّن الرئيسي لنهج النظم الذي يتبع كتدبير للتخفيف من مخاطر الآفة. وتشمل التدابير و/أو العوامل المستعملة بالاقتران مع مناطق الانتشار المنخفض:

- معالجات ما قبل وما بعد الحصاد
- تفضيل إنتاج العوائل الثانوية أو المواد العائلة على إنتاج العوائل الأساسية
- تصدير المادة العائلة إلى المناطق غير المعرضة للمخاطر أثناء مواسم معينة
- الحواجز الفيزيائية (مثل إحاطة الثمار بأكياس قبل الحصاد، والبنيات المانعة للحشرات).

## 1-2 تحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير

قد تشمل إجراءات التحديد تلك المدرجة في القسم 2 من الملحق 1. وعلاوة على ذلك ينبغي مراعاة العناصر التالية لتحديد منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة:

- المنتجات (العوائل) ذات الأهمية
- العوائل التجارية وغير التجارية الأخرى للنوع المستهدف من ذباب الفاكهة الموجودة وإن لم تكن موجهة للتصدير ومستوى وجودها، حسب مقتضى الحال
- السجلات التاريخية المتعلقة ببيولوجية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة ووجوده ومكافحته أو أية أنواع أخرى من ذباب الفاكهة قد تكون موجودة في المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة، وأي معلومات أخرى، حسب الاقتضاء.

## 2-2 المحافظة على منطقة ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لأغراض التصدير

يمكن أن تشمل إجراءات المحافظة تلك المدرجة في القسم 7-2 من الملحق 1. وينبغي تطبيقها إذا كانت العوائل متوافرة. وقد تستمر المراقبة بوتيرة منخفضة خارج موسم الإثمار، حسب مقتضى الحال. ويتوقف تواتر ذلك على بيولوجية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة وعلاقته بالعوائل الموجودة خارج الموسم.



هذا الملحق جزء إلزامي من المعيار

## الملحق 2: البارامترات المستخدمة لتقدير مستوى انتشار ذباب الفاكهة

تحدّد المنظمة القطرية لوقاية النباتات البارامترات المستخدمة في تحديد مستوى انتشار ذباب الفاكهة في المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة. وأكثر البارامترات استخداماً هو عدد الذباب للمصيدة في اليوم (FTD). ويمكن عرض بيانات مكانية أكثر دقة على أساس كثافة المصائد (أي عدد المصائد لوحدة المساحة) أو زمنياً لكل مصيدة موجودة في منطقة على مرور الوقت.

وعدد الذباب للمصيدة في اليوم مؤشر يستخدم في تقدير مجموع عدد الذباب عن طريق حساب المتوسط على أساس عدد الذباب الممسوك في المصيدة الواحدة في اليوم. ويقدر على أساس هذا البارامتر العدد النسبي للحشرات البالغة من ذباب الفاكهة في وقت ومكان معينين، وهو يوفر معلومات أساسية لمقارنة أعداد ذباب الفاكهة في أماكن و/أو أوقات مختلفة.

ومؤشر عدد الذباب للمصيدة في اليوم هو حاصل قسمة العدد الكلي للحشرات الممسوكة (F) على حاصل ضرب العدد الكلي للمصائد التي تم تفتيشها (T) بالعدد المتوسط للأيام الذي كانت فيه المصائد معرضة في الحقل (D). والمعادلة هي كما يلي:

$$FTD = \frac{F}{T \times D}$$

وفي الحالات التي يتم فيها تفتيش المصائد بانتظام أسبوعياً أو على فترات أطول في حالة عمليات المراقبة الشتوية، قد يكون المعيار هو "عدد الذباب للمصيدة في الأسبوع" (FTW). وهو يقدر عدد الذباب الممسوك في مصيدة واحدة خلال أسبوع. ويمكن الحصول على قيمة عدد الذباب الواقع في المصيدة الواحدة يومياً من عدد الذباب الممسوك في المصيدة الواحدة أسبوعياً بقسمة قيمة الأخيرة على سبعة. وينبغي، حسب الاقتضاء، استعراض وتعديل أي تغييرات ملموسة في حالة أي بارامتر من البارامترات الحاسمة لفعالية المنطقة التي ينخفض فيها انتشار ذباب الفاكهة.

وينبغي تحديد المستويات المعينة للانتشار للآفة معبراً عنها بقيم (FTD)، في علاقتها بمخاطر إصابة الثمار التي يزمع حمايتها عن طريق منطقة الانتشار المنخفض لآفات ذباب الفاكهة، في FF-ALPP، وفي علاقتها بأية أغراض محددة مرتبطة بالمنطقة التي ينخفض فيها انتشار الآفات (مثل، سلع التصدير الخالية من ذباب الفاكهة). وفي الحالات التي تحتوي فيها منطقة الانتشار المنخفض على أكثر من نوع عائل واحد (أي حينما يقصد بمنطقة الانتشار المنخفض حماية أكثر من عائل واحد لذباب الفاكهة المستهدف)، يجب أن يكون المستوى المعين للانتشار المنخفض للآفة مرتكزاً على معلومات علمية مرتبطة بكل عائل لأنواع ذباب الفاكهة، ومخاطر الإصابة، والتفضيل النسبي للنوع المستهدف من ذباب الفاكهة للعوائل المختلفة. على أنه في حالة إذا ما تم إنشاء المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة لحماية نمط واحد من العوائل، يجدر إيلاء الاعتبار لمستوى الإصابة المتوقع للعائل. وفي مثل هذه الحالات، يتم إنشاء مستويات معينة للانتشار المنخفض للآفة أقل عادة للعوائل الأولية للنوع المستهدف من ذباب الفاكهة ومستويات أعلى نسبياً للعوائل الثانوية.

وتسهم بيولوجية النوع المستهدف من ذباب الفاكهة (بما في ذلك عدد الأجيال في العام، ونطاق النباتات العائلة، وأنواع العوائل الموجودة في المنطقة، وعتبات درجة الحرارة، والسلوك، والمقدرة التكاثرية والتشتتية) بدور مهم في تحديد مستويات الانتشار المنخفض المعينة للآفة. وبالنسبة للمنطقة التي ينخفض فيها انتشار الآفات التي توجد فيها عوائل عديدة، يجب أن تعكس مستويات الانتشار المنخفض المعينة التي يتم تحديدها للآفة تنوع العائل ووفرتها، والعائل المفضل بترتيب العوائل لكل نوع مستهدف من أنواع ذباب الفاكهة الموجودة في المنطقة. وأنه يجوز تحديد مستويات مختلفة من الانتشار المنخفض لكل نوع ذي صلة من أنواع ذباب الفاكهة المستهدفة في

منطقة الانتشار المنخفض فإن هذه المستويات ينبغي أن تظل ثابتة لكامل المنطقة وطوال عملية المنطقة التي ينخفض فيها انتشار الآفات.

وينبغي أن تؤخذ في الاعتبار فعالية أنماط المصائد والجاذبات المستعملة في تقدير أعداد الآفة والإجراءات المتبعة في خدمة المصائد بعين الاعتبار. ومبررات ذلك هي أن اختلافات كفاءات المصائد قد تؤدي إلى نتائج مختلفة لقيم FTD في الموقع ذاته لمجموعة ما من الذباب. وعليه فإن لها تأثير كبير على قياس مستوى الانتشار للنوع المستهدف من ذباب الفاكهة. ويجدر، عند تعيين مستوى الانتشار المنخفض المقبول تبعاً لقيم FTD، الإعلان أيضاً عن فعالية نظام الاصطياد.

وبعد تحديد مستوى معين من الانتشار المنخفض لحالة ما باستعمال طعم أو جاذب محدد، ينبغي عدم تغيير الطعم أو الجاذب أو تعديله لحين تحديد مستوى معين من الانتشار المنخفض مناسب للصيغة الجديدة. وبالنسبة لمناطق الانتشار المنخفض لآفات ذباب الفاكهة التي توجد فيها عدة أنواع مستهدفة من ذباب الفاكهة التي تنجذب لطعوم/جاذبات مختلفة، ينبغي أن يراعى وضع المصائد الآثار التفاعلية الممكنة بينها.

ويمكن أن يستخدم أخذ عينات الثمار كطريقة مراقبة مكملية للمصائد لتقدير الملامح العامة لمستويات مجموعات ذباب الفاكهة، خاصة إذا لم تكن المصائد متاحة للأنواع المستهدفة. وينبغي أخذ العينات من الثمار العائلة المعروفة. وينبغي مراعاة أن فعالية أخذ عينات الفاكهة تتوقف على حجم العينات ووتيرة وتوقيت أخذها. ويجوز أن يشمل أخذ عينات الفاكهة بتربية اليرقات لتحديد أنواع ذباب الفاكهة. وينبغي، في حالة قطف الثمار، النظر في فعالية كشف اليرقات بالعين. غير أن أخذ عينات الثمار لن يوفر الدقة الكافية لوصف حجم المجموعات، وينبغي عدم الاعتماد عليه وحده للثبوت من صفة المنطقة التي ينخفض فيها انتشار آفات ذباب الفاكهة أو التحقق منها.

تركزت هذه الصفحة فارغة عمداً

## الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي اتفاقية صحة نباتية دولية تهدف إلى حماية النباتات المزروعة و النباتات البرية عن طريق منع دخول و انتشار الآفات. تزايد حجم السفريات و التجارة الدولية بشكل كبير عن ذي قبل. فعندما ينتقل البشر والسلع حول العالم فإن الكائنات التي تمثل خطراً على النباتات تنتقل معهم.

تنظيم :

- هناك أكثر من 180 طرف متعاقد في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- لكل طرف متعاقد منظمة قطرية لوقاية النباتات و نقطة اتصال رسمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- تعمل تسع منظمات إقليمية لوقاية النباتات لتيسير تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في البلدان.
- تتواصل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات مع المنظمات الدولية ذات الصلة للمساعدة في بناء القدرات الإقليمية و الوطنية.
- أمانة الاتفاقية تقدمها منظمة الأغذية و الزراعة للأمم المتحدة (الفاو).



الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

رقم الهاتف: +39 06 5705 4812

رقم الفاكس: +39 06 5705 4819

البريد الإلكتروني: [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)

الموقع الإلكتروني: [www.ippc.int](http://www.ippc.int)